

Gebrauchsanweisung DE
Instructions for use EN



ultraMINING


Schleifkorbtrage
Stokes basket

SAN-0090

SAN-0093

Inhalt

Seite

1. Produktbeschreibung	3
1.1 Zweckbestimmung des Produkts	4
1.2 Benutzergruppe	4
1.3 Haftungs- und Gewährleistungsgarantie	4
1.4 Konformitätserklärung	4
2. Hinweise zur Sicherheit und zum Schutz vom Produkt	5
3. Anwendung	5
3.1 Sicherheitshinweise	5
3.2 Positionieren des Patienten auf der Schleifkorbtrage	5
3.3 Anheben der Schleifkorbtrage	6
3.4 Anheben der Schleifkorbtrage mit einem Transportgehänge	6
3.5 Transport der Schleifkorbtrage auf schiefen Flächen oder Abhängen, senkrechter Transport	7
4. Reinigung und Pflege	7
5. Wartung	7
6. Lagerung	8
7. Lebensdauer	8
8. Optionales Zubehör	8
9. Identifizierungs- und Gewährleistungszertifikat	15
 Instructions for use EN	9

ultraMINING

1. Produktbeschreibung / Product description

SAN-0099
ultraCABLE (optional)

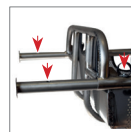
Transportgehänge
Transport gear

SAN-0157 (optional)

Umbettungstuch
Rescue sheet

SAN-0093

ultraMINING + Umbettungstuch
ultraMINING + rescue sheet



Teleskop-Griffe

Extendable handles



Integrierte Sicherheitsgurte

Integrated safety belts

Technische Daten / Technical data:

Breite / Width	550 mm
Länge / Length	2000 mm
Höhe / High	300 mm
Gewicht / Weight	ca. 20 kg
max. Belastbarkeit / max. loading capacity	200 kg
Griffe / Handels	12+4 Teleskopgriffe / <i>Telescopic handels</i>
Norm / Standard	DIN 23400 -

Art.-Nr. / Item-No.. Lieferumfang / Scope of delivery

REF SAN-0090	ultraMINING
REF SAN-0093	ultraMINING + Umbettungstuch <i>ultraMINING + rescue sheet</i>
Optionales Zubehör / Optional accessories	
REF SAN-0099	ultraCABLE Transportgehänge / <i>Transport gear</i>
REF SAN-0157	Umbettungstuch / <i>Rescue sheet</i>

mehr optionales Zubehör auf der S.8 / *more optional accessories p. 14*

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme der ultraMINING die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Um Bedienungsfehler zu vermeiden, bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf.

Sollten Sie weitere Informationen wünschen, Probleme in der Anwendung oder Instandhaltung haben, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Fachhändler oder direkt an ultraMEDIC GmbH. Geben Sie immer die LOT- oder Seriennummer zur Identifizierung der ultraMINING an.

1.1 Zweckbestimmung

Die ultraMINING Schleifkorbtrage ist ein Medizinprodukt und dient zum sicheren Transport von Verletzten.

1.2 Benutzergruppe

Dieses Produkt darf nur vom sachkundigen, geschulten Fachpersonal benutzt werden, Einsatzgrundsätze sind zu beachten. Nutzungsvoraussetzung ist theoretisches und praktisches Wissen in der Handhabung einer Schleifkorbtrage.

1.3 Haftungs- und Gewährleistungsgarantie

Der Hersteller gewährt auf dieses Produkt 24 Monate Garantie. Die Garantie schließt nur die Kosten für Ersatzteile ein. Eventuell anfallende Versand- oder Arbeitslohnkosten unterliegen keiner Garantie.

Nach Erhalt prüfen Sie bitte die Sendung sofort beim Öffnen auf Schäden und Vollständigkeit. Sollten Schäden festgestellt werden, sind diese innerhalb von zwei Werktagen zu melden, Verpackungsschäden müssen unverzüglich gemeldet werden. Nach dieser Frist können keine Garantie- und Gewährleistungsansprüche aus Transportschäden mehr geltend gemacht werden. Es wird keine Verantwortung für unsachgemäße Montage übernommen.

1.4 Konformitätserklärung

Die ultraMINING wurde gemäß der gültigen EU-Verordnung 2017/745 hergestellt. Eine Konformitätserklärung zu diesem Produkt kann über den Händler oder Hersteller bezogen werden.

2. Hinweise zur Sicherheit und zum Schutz vom Produkt



1. Prüfen Sie vor und nach jeder Anwendung die Unversehrtheit und Vollständigkeit der Bauteile und der Patientenrückhaltegurte.
2. Führen Sie vor dem ersten Gebrauch ein Probelauf mit einer leeren ultraMINING durch, um die Handhabung des Produkts kennenzulernen.
3. Sollten Beschädigungen oder nur Verdacht auf Beschädigungen an Gurten oder an der ultraMINING auftreten, nehmen Sie das Produkt sofort außer Betrieb, bis die aufgetretenen Unregelmäßigkeiten behoben sind.

3. Anwendung

3.1 Sicherheitshinweise



1. Bevor der Patient versetzt, angehoben oder transportiert wird, muss eine erste fachmedizinische Beurteilung erfolgen.
2. Um Sicherheit des Patienten gewährleisten zu können, sind mind. 2 Anwender bei der Bedienung der ultraMINING erforderlich.
3. Bei jeder Benutzung muss der Patient auf der ultraMINING immobilisiert werden. Ungenügende oder keine Fixierung kann zu schweren Verletzungen des Patienten und des Anwenders führen.
4. Die im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle müssen vom Anwender und/oder Patienten dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen sind, gemeldet werden.

3.2 Positionieren des Patienten auf der Schleifkorbtrage

1. Bringen Sie die Schleifkorbtrage vor der Aufnahme des Patienten in eine möglichst günstige Position, nahe dem Patienten.
2. Je nach Situation kann das Umbetten des Patienten notwendig sein. Betten Sie dann den verletzten Patienten vom vorherigen Immobilisierungssystem um.
3. Befestigen Sie den Patienten mit den Patientenrückhaltegurten auf der Korbtrage. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht zu fest angezogen sind.

3.3 Anheben der Schleifkorbtrage

1. Befestigen Sie den Verletzten mit den Sicherheitsgurten auf der Schleifkorbtrage. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht zu fest angezogen sind.
2. Zum bequemen Anheben der Schleifkorbtrage sind je 2 Teleskopgriffe am Kopf- und Fußende der Schleifkorbtrage vorgesehen. Um Länge der Griffe anzupassen, ziehen Sie die Sicherungssteckbolzen hoch und die Griffe so weit raus, bis der Sicherungssteckbolzen im nächsten Bohrloch wider versinkt (Bild 1).

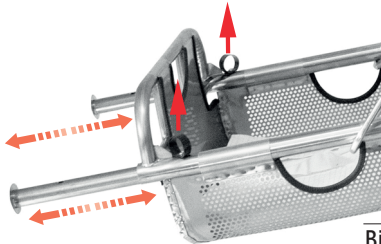


Bild 1: Länge der Teleskopgriffe anpassen

3.4 Anheben der Schleifkorbtrage mit einem Transportgehänge

1. Hängen Sie die Karabinerhaken des Transportgehänges in die Grifföffnungen (kürzere Stränge am Kopfende) (Bild 2).
2. Vergewissern Sie sich, dass Karabiner richtig verschlossen sind.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Transportgehänge nicht verdreht ist und dass der Verletzte sicher fixiert ist.
4. Hängen Sie den Karabinerhaken der Rettungswinde in das Auge des Transportgehänges und heben Sie die Schleifkorbtrage mit dem Verletzten langsam an.

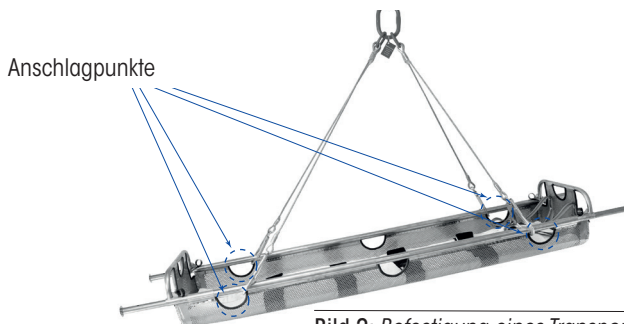


Bild 2: Befestigung eines Transportgehänges

3.5 Transport der Schleifkorbtrage auf schiefen Flächen oder Abhängen, senkrechter Transport

1. Fixieren Sie den Patienten, damit er nicht rutscht, mit mindestens 4 Gurten, 2 davon unter den Achseln. Sollte der Patient an den unteren Gliedmaßen verletzt sein, immobilisieren Sie diese durch eine passende zusätzliche Ausrüstung.
2. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht zu fest angezogen sind.
3. Vor dem Anheben oder Herablassen der Korbtrage befestigen Sie diese an einem statischen Sicherheitssystem.

ACHTUNG! Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise zur Befestigung des Transportgehänges. Als optionales Zubehör empfehlen wir das Transportgehänge ultraCABLE (SAN-0099) von ultraMEDIC. Benutzen eines Transportgehänges anderer Hersteller erfolgt auf eigene Gefahr.

4. Reinigung und Pflege

Benutzen Sie warmes Wasser (40°C) zur Reinigung der ultraMINIG, der Gurte und des Umbettungstuches.

Für die Desinfektion können Sie handelsübliche auf Alkohol basierende Mittel benutzen. Andere Lösungen oder Reinigungskemikalien können das Material der ultraMINING und der Gurte beschädigen.



Reinigungs-, Pflege- und Desinfektionsmittel, die Chlor, feste Schleifmittel (Abrasive), Säuren oder Laugen enthalten, sollten nicht zum Einsatz kommen, da all diese Substanzen die schützende Oxidschicht der Schleifkorbtrage angreifen und zerstören können.

5. Wartung

Um im Einsatz die Sicherheit des Patienten und des Anwenders zu gewährleisten, empfehlen wir, die ultraMINING einer **jährlichen** Sichtprüfung durch einen Sachkundigen zu unterziehen.

Für die Anwender in Deutschland empfehlen wir, folgende Verordnungen und Richtlinien zu berücksichtigen:

Folgende Teile müssen geprüft und folgende Mängel ausgeschlossen werden:

Grundplatte: starke Verformung, Risse ,Brüche, gelöste Schrauben, abgebrochene Teile

Verschlüsse: beeinträchtigte Funktion, Verformung, Torsion, Risse und Brüche

Gurte: Schnitt-und Scheuerstellen, Beschädigung der Nähte, gewebebeschädigende Flecken

Metallteile: Rost und Oxidation

sonstige Beschädigungen



Sollten Beschädigungen oder nur der Verdacht auf Beschädigungen auftreten, nehmen Sie das Produkt sofort außer Betrieb.

7. Lagerung

Lagern Sie ultraMINING trocken und dunkel. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und direkte Wärmestrahlung von Heizquellen. Diese Faktoren können das Material beschädigen.

8. Lebensdauer

Die Lebensdauer der ultraMINING ist von den individuellen Einsatzbedingungen abhängig. Je nach Häufigkeit und Intensität der Nutzung der Rettungstrage ist eine Abnutzung der ultraMINING normal. Eine sachgemäße Anwendung wird hier vorausgesetzt.

Hinsichtlich der Begurtung empfehlen wir, diese spätestens nach 6 Jahren auszutauschen.

Lebensdauer des optionalen Zubehörs entnehmen Sie aus den dazugehörigen Gebrauchsanweisungen.

9. Optionales Zubehör

SAN-0260-2	X-BOON TWO	Vakuummatratze
SAN-0278	ultraVACPUMP I	Vakuumpumpe
SAN-0099	ultraCABLE	Transportgehänge aus Edelstahl
SAN-0157		Umbettungstuch
BAUG-143		Ersatzgurt-Set

Contents

Page

1. Product description	3
1.1 Intended use of the product.	10
1.2 User groups.	10
1.3 Warranty terms	10
1.4 Declaration of conformity	10
2. Information on the safety and protection of the product	10
3. Use	11
3.1 Cautions	11
3.2 Positioning the patient on the stokes basket	11
3.3 Lifting the stokes basket	11
3.4 Lifting the stokes basket with a transport gear	12
3.5 Transport of the stokes basket on sloping surfaces or slopes, vertical transport	12
4. Cleaning and care	13
5. Maintenance	13
6. Storage	14
7. Service life	14
8. Optional accessories	14
9. Identification and warranty certificate	15

Please read the instructions for use and safety instructions carefully before you start using the ultraMINING. Keep the instructions for use in a safe place to avoid operating errors.

Should you require further information or encounter difficulties in its use or maintenance, please contact your local dealer or ultraMEDIC GmbH directly. Always quote the LOT- or serial number to identify the ultraMINING.

1.1 Intended use of the product

The ultraMINING stokes basket is a medical device and is used to safely transport of injured person.

1.2 User groups

This product may only be used by qualified, expert personnel. A prerequisite is theoretical and practical experience in handling stokes baskets.

1.3 Warranty terms

The manufacturer grants a warranty period of 24 months on this product. The warranty only covers the costs of the spare parts. Any incurred shipping or wage costs are not subject to warranty.

Please check the shipment for damage and completeness immediately upon opening. If damage is found, this must be reported within two working days, packaging damage must be reported immediately. After this period, no guarantee or warranty claims for transport damage can be asserted. No responsibility is taken for improper assembly.

1.4 Declaration of conformity

The ultraMINING was manufactured in accordance with the current EU regulation 2017/745. A declaration of conformity for these products can be acquired from the local dealership or the manufacturer.

2. Information on the safety and protection of the product



1. Before and after every use, check that the components and safety belts are intact and complete.
2. Before using the ultraMINING for the first time, conduct a test run to familiarize yourself with the product.

-
3. In the event of damage or suspected damage to the safety belts or ultraMINING remove the product from operation immediately until any occurring irregularities have been remedied.

3. Use

3.1 Cautions



1. A specialist medical assessment must be conducted before the injured party is moved, lifted or transported.
2. To ensure the patient's safety, at least 2 users are required to operate the ultraMINING.
3. The injured party must be immobilised on the ultraMINING during every use. Insufficient or no restraint may lead to severe patient or rescuer injuries.
4. Serious incidents that have occurred in connection with the product must be reported by the user and / or patient to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and / or patient is established.

3.2 Positioning the patient on the stokes basket

1. Before admitting the patient, bring the stokes basket to the best possible position, close to the patient.
2. Depending on the situation, it may be necessary to move the patient. Then transfer the injured patient from the previous immobilisation system.
3. Secure the patient to the stokes basket using the patient restraint straps. Make sure the straps are not overtightened.

3.3 Lifting the stokes basket

1. Secure the patient to the stokes basket using the patient restraint straps. Make sure the straps are not overtightened.

-
2. 2 telescopic handles are provided at the head and foot end of the stokes basket for easy lifting. To adjust the length of the handles, pull up the locking pins and pull the handles out until the locking pin sinks back into the next drill hole (image 1).

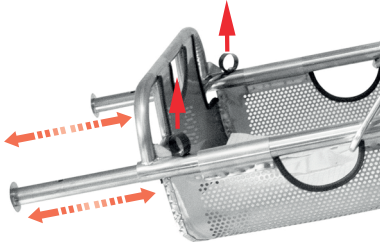


Image 1: *Length adjustment of the telescopic handles*

3.4 Lifting the stokes basket with a transport gear

1. Hang the carabiners of the transport gear in the handle openings (shorter strands at the head end) (image 2).
2. Make sure carabiners are properly locked.
3. Make sure that the transport sling is not twisted and that the injured person is securely restrained.
4. Hang the carabiners of the rescue hoist in the eye of the transport gear and slowly lift the stoker basket with the injured person.

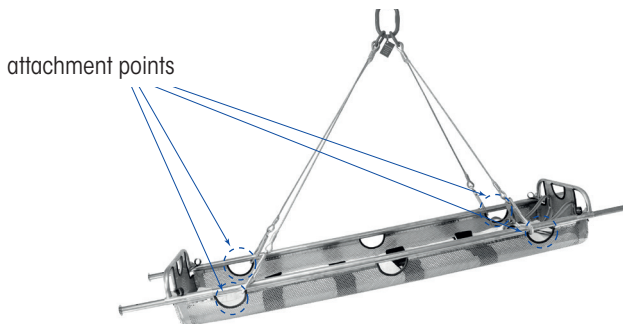


Image 2: *Fastening of a transport gear*

3.5 Transport of the stokes basket on sloping surfaces or slopes, vertical transport

1. Secure the patient with at least 4 straps, 2 of them under the armpits, to prevent them from slipping. If the patient is injured in the lower limbs, immobilize them with suitable

additional equipment.

2. Make sure the straps are not overtightened.
3. Before lifting or lowering the stokes basket, attach it to a static safety system.

ATTENTION! Please note the instructions for attaching the transport gear. As an optional accessory, we recommend ultraCABLE (SAN-0099) from ultraMEDIC. Use of a transport gear from other manufacturers is at your own risk.

4. Cleaning and care

Use warm water (40°C) to clean the ultraMINIG, the straps and the rescue sheet.

For disinfection, you can use commercially available, alcohol-based agents. Other solutions or cleaning chemicals may damage the material of the ultraMINING and straps.



Cleaning, care and disinfecting agents that contain chlorine, solid abrasives, acids or alkalis should not be used, as all of these substances can attack and destroy the protective oxide layer of the stokes basket.

5. Maintenance

In order to ensure the safety of the injured party and the user, we recommend that you have the ultraMINING visually inspected by an expert at least **once a year**.

For users in Germany, we recommend consideration of the following regulations and guidelines:

DGUV Grundsatz 305-002

DGUV Regel 112-198/199

MPBetreibV

The following parts must be checked and the following defects must be excluded:

Base plate: deformation, tears, breaks, loosened screws, broken parts

Closures: impaired function, deformation, torsion, tears and breaks

Straps: Cutting and abrasion points, damaged seams, tissue-damaging stains

Metal parts: Rust and oxidation

other damages



In the event of damage or suspected damage, remove the product from operation immediately.

7. Storage

Store the ultraMINING in a dry and dark place. Avoid direct sunlight and direct heat radiation from heat sources. These factors could damage the material.

8. Service life

The discard criteria depends on the product, its frequency of use and the external conditions of use. The service life of the ultraMINING depends on the individual conditions of use. Depending on the frequency and intensity of use of the transportation suspension, certain wear and tear is normal. Appropriate use is assumed here.

With regard to the straps, we recommend replacing it after 6 years at the latest.

The service life of the optional accessories can be found in the associated instructions for use.

9. Optional accessories

SAN-0260-2	X-BOON TWO	Vacuum mattress
SAN-0278	ultraVACPUMP I	Vacuum pump
SAN-0099	ultraCABLE	Transport gear made of stainless steel
SAN-0157		Rescue sheet
BAUG-143		Replacement safety belts, set

Impressum:



ultraMEDIC GmbH
Im Bruch 11-15
56567 Neuwied
Deutschland

Tel.: +49 2631 96983 - 0
Fax: +49 2631 96983 - 33
E-Mail: info@ulframedic.de
Web: www.ulframedic.de